



STEGEN  
ESCHBACH  
WITTENTAL

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

# STEGEN

Jahrgang 51

Donnerstag, 15. Oktober 2020

KW 42

### DAS STEGENER ABENTUEERMobil IST WIEDER UNTERWEGS!

EINFACH DRAUSSEN SPIELEN,  
SCHNITZEN, FEUER MACHEN,  
GEMEINSAM  
WALD ERLEBEN!

Dienstag 20.10.2020  
14:30 Uhr - 17:30 Uhr  
Schulhof Grundschule Eschbach  
Rund um den Apfel  
Saft pressen und  
Apfelmus kochen..



Bitte Mund-  
Nasenbedeckung  
mitbringen!

Menschen mit Krankheitsanzeichen wie  
Husten, Schnupfen oder Fieber können am  
Angebot nicht teilnehmen.

KOSTENLOSE ANMELDUNG  
UND INFO

KINDER- UND JUGENDBÜRO STEGEN  
ANDREAS HUMMEL  
DORFPLATZ 1  
79252 STEGEN  
TEL. 07661 39 69 58  
JUGENDREFERAT STEGEN.DE



### STEGENER HERBSTFERIEN PROGRAMM

Im Haus der Vereine in Stegen  
Montag 26.10.2020 und Dienstag 27.10.2020  
9:00 Uhr - 16:00 Uhr, Kosten: 30€

Eigenes Vesper mitbringen.  
Getränke stehen zur Verfügung

Anmeldung:  
Kinder- und Jugendbüro Stegen  
Andreas Hummel  
Dorfplatz 1  
79252 Stegen  
Tel: 07661 39 69 58  
Mobil 0660 89 75 192  
jugendreferatstegen.de





## AKTUELLES AUS STEGEN

**DRK Stegen sucht  
Jugendgruppenleiter**

-Informationsmöglichkeit  
am **17. Oktober 2020** vor  
Edeka Strecker-



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

Die Jugendarbeit im DRK-Ortsverein Stegen erhält regen Zuspruch von immer mehr Kindern und Jugendlichen. Um auch künftig hier bestens vorbereitet zu sein für den Nachwuchs im Roten Kreuz werden nun neue Jugendgruppenleiter gesucht. Das örtliche DRK informiert deshalb am **Samstag, 17. Oktober 2020, 8.30 bis 12.00 Uhr vor dem Edeka Strecker** in der Dreisamalgemeinde die Bürger, um so rechtzeitig neue Jugendgruppenleiter erhalten zu können. Ergänzende Erläuterungen wurden im Internet unter [www.drk-stegen.de](http://www.drk-stegen.de) eingestellt.

Ebenso wird damit verbunden auf den **Blutspendetermin am Mittwoch, 21. Oktober 2020, 15.00 bis 20 Uhr, in der Kageneckhalle Stegen** aufmerksam gemacht.

**1-2 Zimmer-Wohnung gesucht**

Geflüchteter, berufstätiger Vater sucht für sich und seinen Sohn eine 1-2 Zimmer-Wohnung in Stegen und Umgebung.  
Tel.: 0162 3983315.



## AUS DEM RATHAUS

**Öffentliche Gemeinderatssitzung**

Am **Montag, 19. Oktober 2020, 19.00 Uhr**, findet in der Kageneckhalle Stegen, Dorfplatz 4, eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Stegen statt. Die Bürgerschaft ist zu der Sitzung herzlich eingeladen.

**Bitte beachten Sie, dass die Sitzung ausnahmsweise an einem Montag und in der Kageneckhalle Stegen stattfindet.**

Sie werden gebeten, eine Alltagsmaske oder einen Mund-Nasenschutz mitzubringen.

Tagesordnung:

- 7.1 Frageviertelstunde
- 7.2 Bekanntgaben



## NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

**BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL****Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis**

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch  
Sa., So. u. aller Feiertage ab 10.00 – 10.30 Uhr, Tel. 93230  
Rufnummer für den ärztlichen Notfalldienst (allgemein-,  
kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst):  
116 117 (Anruf ist kostenlos)

Notfallpraxis für Kinder -  
St. Josefskrankenhaus Tel. 0180/6076111  
Zahnärztlicher-Notdienst Tel. 0180/3 22 25 55-45  
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH: Tel. 98 68-0  
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie Tel. 9384-17  
Dorfhelferinneneinsatzleitung: Tel. 70 77  
Gemeindepsychiatrische Dienste Tel. 9046-0  
Hospizgruppe Dreisamtal Tel. 0160/96263862  
Defibrillator: Standort Jägerstr. 1, Vorraum Sparkasse

**Corona-Hotline des Diakonischen Werks, Telefon, Begleitung  
und Ansprache, Werktäglich 9.00-13.00/14.00-16.00 Uhr,  
Tel. 938430**

**NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS**

**Montag, 19.10.2020, 8.00 Uhr**

**APOTHEKENNOTDIENST**

**Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr  
des Folgetages. Weitere Infos unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de).**

<b>Samstag</b>	Zähringer-Apotheke St. Peter, Zähringer Str. 12, Tel. 07660/1555
<b>Sonntag</b>	Kloster-Apotheke Oberried, Hauptstr. 9, Tel. 2766
<b>Montag</b>	Easy-Apotheke im Hauptbahnhof Freiburg, Bismarkallee 13, Tel. 0761/2967780
<b>Dienstag</b>	Kur-Apotheke Kirchzarten, Hauptstr. 16, Tel. 4333
<b>Mittwoch</b>	Apotheke St. Gallus Kirchzarten, Hauptstr. 17, Tel. 5047
<b>Donnerstag</b>	Loretto-Apotheke Freiburg, Günterstalstr. 52, Tel. 0761/74884
<b>Freitag</b>	Kloster-Apotheke St. Märgen, Wagensteigstr. 11, Tel. 07669/219

**IMPRESSUM**

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de),  
Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de)

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

- 7.3 Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften „Nadelhof“  
 - Information zur Stellungnahme der Unteren Verkehrsbehörde zur Verkehrsuntersuchung -  
 - Billigung des städtebaulichen Entwurfs -  
 - Billigung des Bebauungsplanvorentwurfs -  
 - Beschluss über die Durchführung der frühzeitigen Beteiligung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) –  
 Teilnehmer:  
 Stefanie Burg, fsp Stadtplaner GmbH Freiburg  
 Frank Dinger/Stefan Rheiner, badenovaKonzept GmbH & Co.KG Freiburg
- 7.4 Stellungnahme zum Bauantrag für Flurstück 3/0 Gemarkung Stegen, Hauptstraße 28, 79252 Stegen  
 - Abriss zweier Garagen und Errichtung eines beidseitigen Anbaus an ein bestehendes Mehrfamilienhaus -
- 7.5 Wünsche und Anregungen

Fränzi Kleeb  
 Bürgermeisterin

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, 20. Oktober 2020, 19.00 Uhr**, findet in der Kagen-  
 eckhalle Stegen, Dorfplatz 4, eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Stegen statt. Die Bürgerschaft ist zu der Sitzung herzlich eingeladen.

**Bitte beachten Sie, dass die Sitzung ausnahmsweise in der Kagen-  
 eckhalle Stegen stattfindet.**

Sie werden gebeten, eine Alltagsmaske oder einen Mund-Nasen-Schutz mitzubringen.

Tagesordnung:

- 8.1 Preisverleihung des Wettbewerbs „STADTRADELN“
- 8.2 Frageviertelstunde
- 8.3 Bekanntgaben
- 8.4 Bebauungsplan „Erweiterung Hintereschbach“ mit örtlichen Bauvorschriften, Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren nach § 13 b Baugesetzbuch (BauGB)  
 - Billigung Bebauungsplanentwurf und Beschluss zur Offenlage gemäß § 3 II BauGB -  
 Teilnehmerin: Lioba Fischer, Planungsbüro Fischer Freiburg
- 8.5 Weiterentwicklung / Sanierung des Ortskerns von Stegen  
 - Sanierungsgebiet „Ortsmitte“ im Bund-Länder-Programm für kleinere Städte und Gemeinden (LRP) -  
 - Aufstockungs- und Verlängerungsantrag –  
 Teilnehmerin: Frau Sybille Hurter, Rüdiger Kunst - Kommunal-Konzept GmbH Freiburg
- 8.6 Beteiligung am regionalen Energieversorgungsunternehmen Badenova AG & Co. KG  
 - Kapitalerhöhung und Änderung des Gesellschaftsvertrags –  
 Teilnehmer: Herr Volkhart Leopold, Leiter Finanzen und Controlling Badenova AG & Co. KG, Freiburg
- 8.7 Ersatzbeschaffung eines Gerätewagens Logistik 2 (GWL2) für die Freiwillige Feuerwehr Stegen, Einsatzabteilung Stegen  
 Teilnehmer: Herr Peter Rombach, Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Stegen
- 8.8 Neufassung der Satzung über die Erhebung einer Kurtaxe (Kurtaxensatzung – KTS) zum 1. Januar 2021
- 8.9 Belieferung der Gemeinde Stegen mit Gas für den Zeitraum vom 01.01.2021 bis 31.12.2022  
 - Auftragsvergabe -
- 8.10 Einführung eines elektronischen Ratsinformationssystems in der Gemeinde Stegen
- 8.11 Wünsche und Anregungen

Fränzi Kleeb  
 Bürgermeisterin

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

## Gemeinde Stegen sucht

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir einen

**Sachbearbeiter (80 - 100%)  
 in der Bauverwaltung (m/w/d).**

### Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- Bauleitplanung
  - Begleitung von Hochbaumaßnahmen in allen Projektphasen und Wahrnehmung der Bauherrenfunktion
  - Bearbeitung von Baugesuchen
  - Vertrags- und Vergabewesen gemäß HOAI, VOB und VOL
  - Grundbucheinsichtsstelle
- Änderungen des Aufgabengebietes bleiben vorbehalten.

### Ihr Profil:

- Bachelor of Arts Public Management bzw. Diplom-Verwaltungswirt/in (FH) oder vergleichbare Qualifikation
- Bürgerfreundlichkeit, Sozialkompetenz und Teamfähigkeit
- Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick
- Hohes Maß an Eigeninitiative und Organisationstalent
- Die Stelle eignet sich auch für Absolventen der Hochschulen für Öffentliche Verwaltung im Jahre 2021

### Wir bieten:

- Ein vielseitiges, verantwortungsvolles und interessantes Aufgabengebiet
- Flexible Arbeitszeiten und einen sicheren Arbeitsplatz
- Betriebliches Gesundheitsmanagement
- Eine unbefristete Stelle, die derzeit nach Entgeltgruppe 10 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) bzw. Besoldungsgruppe A 11 bewertet ist

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung bis spätestens **25. Oktober 2020** an die Gemeindeverwaltung Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Hauptamtsleiter Georg Link, Tel 3969-23 oder Bürgermeisterin Fränzi Kleeb, Tel. 3969-20.

Weitere Informationen zur Gemeinde Stegen finden Sie unter [www.stegen.de](http://www.stegen.de).

## Unser Rathaus ist geöffnet, es werden dennoch Terminabsprachen erbeten sowie das Tragen von Masken.

### Sie erreichen uns unter:

Fränzi Kleeb	Bürgermeisterin	3969-20
Monika Herrmann	Vorzimmer Bürgermeisterin	3969-0
Georg Link	Hauptamt	3969-23
Hildegard Eberle	Standesamt	3969-33
Anke Hoffmann	Bauamt	3969-34
Thomas Ketterer	Bauamt	3969-39
Tanja Schmidt	Liegenschaften	3969-22
Eva Dronia	Ordnungsamt	3969-36
Lena Raißer	Bürgerbüro	3969-38
Sonja Kürner	Bürgerbüro	3969-32
Daniel Jenne	Rechnungsamt	3969-43
Anja Rießle	Steuern u. Abgaben	3969-45
Erika Rombach	Gemeindekasse	3969-42
Louisa Würmle	Gemeindekasse/Flüchtlinge	3969-37
Andreas Hummel	Kinder- und Jugendbüro	3969-58

Johannes Schweizer Ortsverwaltung Eschbach Tel. 61524  
 (Sprechzeiten: Mo., 15.00-16.30 Uhr und Do., 18.00-20.00 Uhr,  
 E-Mail: [ov.eschbach@t-online.de](mailto:ov.eschbach@t-online.de))

## Energetisches Quartierskonzept für Stegen

– Öffentliche Veranstaltung am 27. Oktober 2020 um 19 Uhr – Die Bürgerinnen und Bürger sowie Eigentümer und Eigentümerinnen des Quartiers „Großacker, Großmatte, westliche Hauptstraße“ sind zur ersten öffentlichen Veranstaltung am 27. Oktober, 19 Uhr, in der Kageneckhalle in Stegen herzlich eingeladen.

Die Gemeinde Stegen verfolgt das Ziel, Ihre Kommune zu einem nachhaltigen und lebenswerteren Ort weiter zu entwickeln. Dabei können quartiersbezogene Ansätze einen wichtigen Beitrag dazu leisten.

Für die Wohnbereiche „Großacker, Großmatte und westliche Hauptstraße“ lässt die Gemeinde Stegen momentan ein energetisches Quartierskonzept von der badenova erstellen. Die badenova ermittelt vor Ort, wie die Energieeffizienz von Gebäuden und Heizanlagen gesteigert werden kann und prüft, wo eine Erweiterung der Nahwärmeversorgung möglich ist und erneuerbare Energien genutzt werden können.

Nach der Fragebogenerhebung bei den Eigentümerinnen und Eigentümern des Quartiers „Großacker, Großmatte und westliche Hauptstraße“ können nun erste Ergebnisse präsentiert werden.

Zur ersten öffentlichen Veranstaltung am **Dienstag, 27. Oktober**, um **19 Uhr** in der **Kageneckhalle in Stegen** sind die Bürgerinnen und Bürger sowie Eigentümer und Eigentümerinnen des Quartiers herzlich eingeladen.

Außerdem sind im November Workshops zu den Themen energetische Gebäudesanierung und Photovoltaik (am **Dienstag, 10. November**, um **19 Uhr** im Bürgersaal) sowie ein Workshop zur Nahwärmeversorgung für das Quartier (am **Donnerstag, 26. November** um **19 Uhr**) vorgesehen.

Aufgrund der aktuellen Corona Situation sind die Plätze der Veranstaltung begrenzt. Eine Anmeldung ist daher erwünscht. Bitte melden Sie sich per E-Mail an „hoffmann@stegen.de“ oder telefonisch unter 07661 / 3969-34 an. Leider ist es derzeit nicht möglich an der Veranstaltung Essen und Getränke bereitzustellen. Beim Betreten der Kageneckhalle bis zur Einnahme des Sitzplatzes besteht Maskenpflicht (Mund-Nasen-Bedeckung) und ist selbst mitzubringen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis! Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



## Verdächtiges Ansprechen von Kindern - Zeugen gesucht

Bereits am Dienstag, 29.09.2020, am Donnerstag, 01.10.2020, sowie am Samstag, den 03.10.2020, kam es in St. Peter, Kirchzarten und in Stegen-Eschbach zu Fällen des verdächtigen Ansprechens von Kindern.

Am 29.09.2020, gegen 15.00 Uhr, wurde in St. Peter ein achtjähriger Junge von einer männlichen Person im Bereich der Straße „Am Birkenrain“ auf ungewöhnliche Art und Weise angesprochen. Der Junge wurde nach seinem Namen und seinem Alter sowie „ob er mitgehen wolle“ gefragt. Der Junge verließ daraufhin mit seinem Tretroller die Örtlichkeit. Bei der Person soll es sich um einen schwarzhäarigen Mann handeln. Näheres ist derzeit nicht bekannt.

Im Weiteren wurde am Donnerstag, 01.10.2020, gegen 19.15 Uhr, in Kirchzarten ein 12-jähriger Junge von einem ihm unbekanntem Mann in der Straße „Am Keltenring“ in Burg-Birkenhof, gefragt ob er Süßigkeiten haben möchte. Diese würden sich in seinem Auto befinden. Der Junge stieg daraufhin auf sein Fahrrad und fuhr sofort nach Hause. Eine Personenbeschreibung liegt bislang nicht vor.

Am 03.10.2020, gegen 16.00 Uhr, wartete ein neunjähriger Junge in Stegen-Eschbach, mit seinem Fahrrad in der Steurentalstraße, Ecke Flauserstraße. Währenddessen sei der Fahrer eines kleinen schwarzen Volkswagens auf die Höhe des Kindes gefahren und habe den Jungen zu sich winken wollen. Das Kind sei daraufhin auf sein Fahrrad gestiegen und nach Hause gefahren, während der Pkw dem Jungen noch kurzzeitig nachgefahren sei. Der Mann soll rund 30 Jahre alt sein, einen Stoppelbart und schwarze Haare haben.

Das Polizeirevier Freiburg-Süd (Tel.: 0761-882-4421) hat die Ermittlungen aufgenommen und sucht Zeugen, die Hinweise zur Person geben können oder andere verdächtige Wahrnehmungen gemacht haben.

„Wie kann ich mein Kind schützen?“ Empfehlungen und Antworten der Polizei für Eltern:

- Erklären Sie ihrem Kind ausdrücklich, dass es „Nein“ sagen darf, wenn ihm etwas „komisch“ vorkommt, es sich unwohl fühlt oder es sich in Gefahr wähnt. Die Botschaft ist: „Keiner darf etwas von dir verlangen was du nicht möchtest!“
- Nehmen Sie sich Zeit, mit Ihrem Kind über seinen Tagesablauf, über seine Sorgen und Nöte zu sprechen. Täter bereiten ihre Taten oftmals vor und eine kleine Beobachtung Ihres Kindes oder ein „komisches“ Gefühl könnten wichtig sein, um Vorbereitungen zu erkennen und Weiteres abzuwehren.
- Üben Sie mit Ihrem Kind in kleinen Rollenspielen, wie es sich verhalten kann. Es sind „Was-tue-ich-wenn“-Spiele.
- Warnen Sie dabei nicht vor „Fremden“, sondern vor Taten. Kinder wissen mit dem Erwachsenen-Begriff „fremd“ oftmals nichts anzufangen. Für Kinder ist schon derjenige nicht mehr fremd, der sich mit Namen vorstellt oder das Kind mit dessen Namen anspricht („der kennt ja meinen Namen...“)
- Üben Sie mit Ihrem Kind, wie es sich in bedrohlichen Situationen verhalten soll. Es soll weglaufen, andere Erwachsene ansprechen, um Hilfe bitten oder auch laut um Hilfe schreien.
- Ermuntern Sie Ihr Kind, um Hilfe zu bitten, wenn es Hilfe braucht.
- Überlegen Sie mit Ihrem Kind, wo und bei wem es sich im Notfall Hilfe holen kann.
- Schaffen Sie „Rettungsinseln“ für Ihr Kind. Das können Geschäfte, Tankstellen, Lokale, Ämter o. ä. sein.
- Ihr Kind sollte die Notrufnummer 110 kennen. Erklären Sie Ihrem Kind, dass es bei Gefahr mit jedem Handy und ohne Geld oder Telefonkarte von jeder Telefonzelle aus rund um die Uhr die Polizei rufen kann.
- Sie sollten wissen, wo und mit wem Ihr Kind die Freizeit verbringt.
- Legen Sie mit Ihrem Kind Wege und Orte fest, an denen es sich aufhalten darf.
- Halten Sie Ihr Kind zur Pünktlichkeit an. Treffen Sie klare Absprachen! Halten Sie selbst ebenfalls getroffene Absprachen ein, denn das Kind lernt „am Modell“! Erklären Sie dem Kind, wohin Sie gehen, wann Sie zurückkehren und wie es Sie erreichen kann.
- Nach Möglichkeit sollte Ihr Kind in Gruppen mit anderen Kindern zur Schule gehen und sich z. B. auf belebten Spielplätzen aufhalten.
- Legen Sie gemeinsam mit Ihrem Kind fest, wer es von der Schule oder vom Kindergarten abholen darf und mit wem es mitgehen

darf. Das sollten nur maximal drei bis vier vertraute Personen sein. Die Regel gilt: „Geh nur mit diesen Menschen und mit niemandem sonst!“

- Kinder sollen üben, Abstand zu Fahrzeugen zu halten, wenn sie z.B. nach dem Weg gefragt werden. Sie sollen nicht nah an ein Fahrzeug herantreten oder gar einsteigen.

Im Akutfall:

Verhaltenstipps, wenn ihr Kind von einem Vorfall berichtet, bei dem es von einer fremden Person angesprochen oder sogar bedrängt wurde:

- Bemühen Sie sich, Ruhe zu bewahren.
- Vermitteln Sie Ihrem Kind, dass es bei Ihnen in Sicherheit ist.
- Geben Sie dem Kind die Bestätigung, dass es richtig war, sich Ihnen anzuvertrauen.
- Glauben Sie Ihrem Kind.
- Hören Sie der Schilderung Ihres Kindes aufmerksam zu, ohne „nachzubohren“.
- Lassen Sie Ihr Kind mit eigenen Worten berichten und legen Sie ihm keine Antworten in den Mund.
- Machen Sie keine Vorhaltungen (... aber ich habe dir doch hundert Mal gesagt, dass du das nicht machen sollst ...)
- Verständigen Sie in Akutsituationen sofort über Notruf 110 die Polizei, damit weitere Maßnahmen schnell eingeleitet werden können. Keine Zeit verlieren!
- Informieren Sie auch dann die Polizei, wenn die Tat schon einige Stunden zurückliegt.

Die Polizei nimmt Ihre Schilderung immer ernst. Dazu sind detaillierte Angaben Ihres Kindes zu den Tatumständen und zur Täterbeschreibung erforderlich.

Quelle: Presseportal des Polizeipräsidiums Freiburg, 07.10.2020, 14:33 Uhr.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Auszubildende zur/zum Forstwirt/in (w/m/d)

Wir suchen zum Ausbildungsstart 01.09.2021 mehrere Auszubildende zur/zum Forstwirt/in (w/m/d). ForstBW bildet jährlich ca. 100 Auszubildende an derzeit 35 Ausbildungsstätten in ganz Baden-Württemberg aus. Ausbildungsstandorte im Forstbezirk Hochschwarzwald sind in St.Peter / Falkensteig / Königsfeld. Haben Sie Interesse an einer Ausbildung bei ForstBW? Bitte bewerben Sie sich über das Online-Portal: [https://bewerberportal.landbw.de/forstbw\\_ausb/index.html](https://bewerberportal.landbw.de/forstbw_ausb/index.html).



## KLIMASCHUTZ IN STEGEN



### Klimaschutzipp: 30 Jahre Grüner Punkt

Der grüne Punkt ist 30 Jahre alt geworden. Die gelben Säcke gehören zum Ortsbild Stegens, leider mitunter auch die Inhalte einzelner zerrissener Säcke. Uwe Umwelt wollte mehr erfahren. Er nahm an einer Exkursion zu einer Recyclingstation teil und wurde nur so mit Zahlen überschwemmt. Wieviel Müll produziert ein Bundesbürger im Schnitt im Jahr, hat der Leser eine Vorstellung? 535 kg waren es 2018, darin sind dann auch der Sperrmüll und die Gartenabfälle enthalten. Von diesem persönlichen Müllberg werden rund 130 kg, der sogenannte Restmüll verbrannt. All der Rest wird auf Recyclingstationen gesammelt, sortiert, und der Wiederverwertung zugeführt.

Uwe erfährt, dass gelbe Säcke und gelbe Tonnen bis zu 40 Prozent Abfälle enthalten, die nicht dort hineingehören. So dürfen nur Ver-

packungen und Behälter, die wirklich einen grünen Punkt haben in den gelben Sack. Kaputte Plastikgeräte oder Plastikstühle oder Dämmstoffplatten gehören in den Rest- bzw. Sperrmüll oder zum Abfallzentrum in Titisee-Neustadt. Der Grüne Punkt führt sie nicht dem Recycling zu, sondern sortiert sie aus! Aussortiert werden auch nicht vollständig entleerte Plastikflaschen oder Jogurt-Becher von denen der Aludeckel nicht abgetrennt wurde. Gespült werden muss der Abfall allerdings nicht.



## SCHULE/ KINDERGARTEN



Wir suchen ab sofort 450 €-Kräfte zur Unterstützung unseres Teams in der Schulkindbetreuung. Nähere Informationen erhalten Sie bei Lorena Litzner, Leiterin der Kernzeit Stegen / Eschbach. Tel. 90916442, [leitung@kernzeit-stegen.de](mailto:leitung@kernzeit-stegen.de), [www.kibids.de](http://www.kibids.de).



## VHS - Außenstelle Stegen

### VHS-Dreisamtal Stegen

Kontakt: Tel. 980890, E-Mail: [Stegen@vhs-dreisamtal.de](mailto:Stegen@vhs-dreisamtal.de). Aufgrund der großen Nachfrage richten wir folgende Kurse zusätzlich ein:

**ZK20714-S Fantasie für kleine Hände - Kreative Gestaltungsübungen für 4 - 6jährige.**

Kursleiterin: Rosemarie Bee, Do., 26.11., 15.30 - 16.30 Uhr, 4 Termine, Werkraum der Werkrealschule Stegen, Kursgebühr 30 €.

**ZK20716-S Vie(r)lerlei kommt an! Für Schulkinder ab 7 Jahren.**

Kursleiterin: Rosemarie Bee, Do., 26.11., 16.45 - 18.15 Uhr, 4 Termine, Werkraum der Werkrealschule Stegen, Kursgebühr 36 €.

### VHS Dreisamtal sucht

Wir suchen eine Person für unsere Vortragsbetreuung im Dreisamtal ca. 2x im Monat unter der Woche am Abend. Idealerweise sind Sie vertraut mit Beamer und Laptop, wenn nicht, zeigen wir es Ihnen gerne. Die Vergütung pro Abend (ca. 3 Std.) liegt bei 35 €. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der VHS unter 5821 oder [anmeldung@vhs-dreisamtal.de](mailto:anmeldung@vhs-dreisamtal.de).

### Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung in Krisenzeiten

Am Freitag, 23.10.20 um 19 Uhr hält Uwe Matzeit einen Vortrag zum Thema „Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung in Krisenzeiten“ in Kirchzarten in der Talvogtei-Scheune, Bürgersaal. Was geschieht, wenn ein Mensch aus Alters- oder Gesundheitsgründen seine alltäglichen Angelegenheiten nicht mehr selbst regeln kann? Wie können Angehörige in aussichtslosen Situationen über das Ausmaß ärztlicher Behandlung mitentschieden? Wie kann man es vermeiden, dass das Leben nur durch Apparatemedizin erhalten wird? Welche Besonderheiten gelten bei einer schweren Erkrankung wie Corona? Mit einer Vorsorgevollmacht sowie einer Patientenverfügung kann weitgehende Vorsorge getroffen werden. Formulare sind weit verbreitet und oftmals ganz einfach auszufüllen. Aber für Laien ist die Bedeutung und Reichweite der dort enthaltenen (und nicht enthaltenen) Regelungen oft nicht nachvollziehbar. Der Referent erörtert die Grenzen und Risiken, die ich mit der Erteilung einer Vollmacht oder mit einer Patientenverfügung eingehe.

Der Vortrag macht deutlich, welche Möglichkeiten zur Vorsorge es in den genannten Bereichen gibt und was bei der Errichtung von

Vorsorgevollmachten, Betreuungsverfügungen und Patientenverfügungen zu beachten ist. Der Referent berücksichtigt dabei die Fragen der Zuhörerinnen und Zuhörer. Hingewiesen wird dabei auch auf die Besonderheiten, die durch eine Corona-Erkrankung in den Vordergrund rücken können. Der Referent ist Vorsorgeanwalt und Fachanwalt für Erbrecht in Freiburg mit langjähriger Berufserfahrung. Anmeldeschluss: 20.10.. Veranstalter dieses Vortrags ist die VHS Dreisamtal. Anmeldung unbedingt erforderlich unter Tel. 5821. Eintritt: 9 €.

## Der Waldorfkindergarten im Dreisamtal sucht

ab sofort eine pädagogische Fachkraft als Vertretungskraft (100%) (gerne mit Waldorfqualifikation). Unser Waldorfkindergarten mit zwei Regelgruppen, einer Ganztagesgruppe und einer Kleinkindgruppe liegt auf dem Gelände der Friedrich-Husemann-Klinik in Buchenbach nahe bei Freiburg und hat eine gute öffentliche Verkehrsanbindung. Über Ihre aussagekräftige Bewerbung freuen wir uns. Waldorfkindergarten im Dreisamtal, Friedrich Husemannweg 1, 79256 Buchenbach, info@waldorfkindergarten-dreisamtal.de, www.waldorfkindergarten-dreisamtal.de.



## VEREINSNACHRICHTEN



### Deutsches Rotes Kreuz Stegen

#### Blutspenden in Stegen

Der DRK-Blutspendedienst und der DRK Ortsverein Stegen bitten dringend um eine **Blutspende am Mittwoch, 21.10.2020, von 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr, in der Kageneckhalle, Dorfplatz 4, in Stegen.** Nur mit Terminreservierung!

Flexibel auf veränderte Rahmenbedingungen zu reagieren ist in Zeiten des Coronavirus in allen Lebensbereichen unabdingbar. Damit Abstandsregeln eingehalten werden können, ist eine effektive Steuerung des Besucherstroms erforderlich. Hierzu wurde ein Terminreservierungssystem installiert. Das DRK bittet unter: <https://terminreservierung.blutspende.de/m/Stegen-kageneckhalle> eine persönliche Terminreservierung vorzunehmen. Dieser Service hat laut DRK gleichzeitig zur Reduzierung von Wartezeiten - auch in Stegen - geführt.

Für Blutspender besteht kein erhöhtes Risiko, sich auf Blutspendeterminen mit dem Coronavirus anzustecken. Bereits seit geraumer Zeit werden Maßnahmen ergriffen, die eine größtmögliche Sicherheit aller Anwesenden auf den Spendeterminen gewährleisten. Hierzu zählt eine Temperaturmessung bereits am Eingang, die kontrollierte Aufforderung zur Handdesinfektion sowie die Rückstellung von Spendern, die sich in den letzten vier Wochen im Ausland aufgehalten haben oder Kontakt zu SARS-CoV-2 infizierten Menschen hatten. Blutspender erhalten bei der Blutspende eine Schutzmaske (MNS-Maske). Menschen mit grippalen oder Erkältungs-Symptomen oder Durchfall werden generell nicht zur Blutspende zugelassen. Bereits am Eingang wird nach diesen Symptomen gefragt und und deshalb womöglich der Einlass in das Spindelokal verwehrt.

Nach derzeitigem Stand der Wissenschaft wird das Virus nicht über eine Blutspende übertragen. Deshalb wird auf den Blutspendeaktionen keine SARS-CoV-2 -Testung des gespendeten Blutes durchgeführt.

Weitere Blutspendetermine oder Informationen erhalten Sie unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) oder unter der gebührenfreien Service-Hotline 0800-1149411.

Wer darf Blut spenden? Blutspender müssen mindestens 18 Jahre alt und gesund sein. Bei der ersten Spende sollte ein Alter von 65 nicht überschritten werden. Bis zum 73. Geburtstag ist derzeit eine Blutspende möglich, vorausgesetzt der Gesundheitszustand lässt dies zu. Bei einer ärztlichen Voruntersuchung wird die Eignung zur Blutspende jeweils tagesaktuell geprüft. Bis zu sechs Mal innerhalb

eines Jahres dürfen gesunde Männer spenden, Frauen bis zu vier Mal innerhalb von 12 Monaten. Zwischen zwei Spenden liegen mindestens acht Wochen. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen!

Warum ist Blutspenden beim DRK so wichtig?

Blutspender sind „Lebensretter“, etwa 112 Millionen Blutspenden werden weltweit pro Jahr benötigt. Mit einer Blutspende kann bis zu drei Schwerkranken oder Verletzten geholfen werden. In der Bundesrepublik Deutschland werden jährlich von den Blutspendediensten des Deutschen Roten Kreuzes ca. 3 Millionen Vollblutspenden für die Versorgung der Kliniken in Deutschland bereitgestellt. Das Deutsche Rote Kreuz sichert auf diese Weise ca. 75 Prozent der notwendigen Blutversorgung in der Bundesrepublik Deutschland, nach strengen ethischen Normen -freiwillig, gemeinnützig und unentgeltlich- rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr.



### FSV Rot-Weiß Stegen

#### SPIELPLAN Junioren

Fr. 16.10.2020 20:00 Uhr, Sportplatz Kappel, Freiburg A-Junioren / 1.Kreisliga (A): JFV Freiburg-Ost - JFV Dreisamtal 2  
 Sa. 17.10.2020 10:00 Uhr, Sportplatz Oberried E-Junioren / Kleinfeldklasse: SF Oberried - FSV RW Stegen  
 Sa. 17.10.2020 10:00 Uhr, Sportplatz Kappel, Freiburg D-Juniorinnen / 1.Kreisliga (A): JFV Freiburg-Ost 2 - JFV Dreisamtal  
 Sa. 17.10.2020 10:30 Uhr, Sportplatz Glottertal B-Junioren / 1.Kreisliga (A): SG Glottertal - JFV Dreisamtal 2  
 Sa. 17.10.2020 11:00 Uhr, Sportanlage Stegen C-Junioren / Landesliga: JFV Dreisamtal - SV Sinzheim  
 Sa. 17.10.2020 14:00 Uhr, Sportplatz Buchenbach B-Junioren / Landesliga: JFV Dreisamtal - JFV Untere Elz  
 Sa. 17.10.2020 14:00 Uhr, Sportanlage Stegen C-Junioren / Kreisklasse: JFV Dreisamtal 2 - FC Denzlingen 2  
 Sa. 17.10.2020 16:00 Uhr, Freiburg- Rieselfeld C-Juniorinnen / Bezirksliga: SvO Rieselfeld - JFV Dreisamtal  
 Sa. 17.10.2020 17:00 Uhr, Sportplatz Buchenbach B-Juniorinnen / Bezirksliga: JFV Dreisamtal - FV Windenreute  
 So. 18.10.2020 10:00 Uhr, Sportplatz Buchenbach D-Junioren / Bezirksliga: JFV Dreisamtal - FC Bad Krozingen  
 So. 18.10.2020 13:00 Uhr, Sportplatz Buchenbach D-Junioren / 1.Kreisliga (A): JFV Dreisamtal 2 - JFV Untere Elz  
 So. 18.10.2020 15:30 Uhr, Sportplatz Buchenbach D-Junioren / Kleinfeldklasse: JFV Dreisamtal 3 - SG Tutschfelden 2  
 So. 18.10.2020 17:00 Uhr, Jahn-Stadion Freiburg E-Juniorinnen / Kleinfeldklasse: PTV Jahn Freiburg EM - JFV Dreisamtal  
 Di. 20.10.2020 18:30 Uhr, Rasenplatz Ebnet, Freiburg C-Juniorinnen / Bezirkspokal: JFV Freiburg-Ost - JFV Dreisamtal  
 Mi. 21.10.2020 18:00 Uhr, Sportplatz Ehrenstetten, Ehrenkirchen D-Juniorinnen / Bezirkspokal: SG Bollschweil - JFV Dreisamtal  
 Mi. 21.10.2020 18:00 Uhr, Sportplatz Bollschweil D-Junioren / Bezirkspokal: SpVgg Bollschweil-Sölden - JFV Dreisamtal

#### SPIELPLAN Herren

Sa. 17.10.2020 18:00 Uhr, Sportplatz Simonswald Herren / 3.Kreisliga (C): SG Simonswald/Obersimonswald 3 - FSV RW Stegen 3  
 So. 18.10.2020 12:00 Uhr, Sportplatz Obersimonswald, Simonswald Herren / 2.Kreisliga (B): SG Simonswald/Obersimonswald 2 - FSV RW Stegen 2 So. 18.10.2020 15:00 Uhr, Sportanlage Stegen Herren / Landesliga: FSV RW Stegen - SG Nordweil/Wagenstadt e.V.  
 Mi. 21.10.2020 20:00 Uhr, Sportanlage Stegen Senioren Ü35 / Kreisklasse: FSV RW Stegen - FC Freiburg-St. Georgen

#### FSV Rot-Weiß-Stegen blickt auf ein ungewöhnliches Jahr zurück

Die 58. Jahreshauptversammlung des FSV Rot-Weiß 1962 Stegen. e.V. fand am Freitag, 02.10.2020, auf dem Festgelände im Ortsteil Wittental statt. Hierbei war nicht nur der Ort, sondern auch Ablauf und Datum anders als gewohnt. Der Erste Vorsitzende Klaus Blattmann begrüßte alle Vereinsmitglieder und dankte allen für die im vergangenen Jahr erbrachte Arbeit. Neu und doch inzwischen Alltag waren die besonderen Hinweise bezüglich Hygiene-

regelungen. Anschließend berichtete Schriftführer Adrian Dold ausführlich und doch kurzweilig über das Vereinsgeschehen der vergangenen 12 Monate. Auch hier gab es, mit dem Abbruch der Saison 2019/20 eine ungewohnt, bisher nie da gewesene Situation. Generell stand Corona mit all seinen Auswirkungen im Vordergrund. Saisonabbruch, Ausfall des, finanziell immens wichtigen, Pfingst-Sport-Festes und die Wiederaufnahme des Trainings- und Spielbetriebs waren in den letzten Wochen und Monaten komplettes Neuland für den FSV. Umso erfreulicher war es, dass auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Ehrungen verdienter und langjähriger Vereinsmitglieder auf dem Zettel standen. Für 50 Jahre Mitgliedschaft wurden mit der goldenen Vereinsnadel ausgezeichnet: Marianne Heitzmann, Edwin Birkenmeier, Thomas Fallner, Erhard Heizler, Annelise Fehr und Luise Menner. Für mindestens 5 Jahre ehrenamtliche Tätigkeiten wurden mit Bronze ausgezeichnet: Gerolf Heldmeier, Joachim Fussy, Tobias Bartberger, Daniel Groß, und Stefan Würth. Mindestens 10 Jahre im Ehrenamt tätig und damit mit Silber ausgezeichnet wurden: Ottmar Saier und Michael Ney. Mindestens 20 Jahre im Ehrenamt tätig und damit mit Gold ausgezeichnet wurden: Gabriele Pfändler, Edwin Fallner und Bernd Wißler. Allen geehrten, sowie allen weiteren für den Verein tätigen Personen gilt an dieser Stelle nochmals ein ausdrücklicher Dank! Ganz zum Schluss konnten zwei weitere Vereinsmitglieder in den auserwählten Kreis der besonders Verdienten aufgenommen werden. Mit Andrea Scherer und Bernd Gänswein traten drei Personen vor die Versammlung, vor denen es den Hut zu ziehen gilt! Der FSV Stegen ist stolz Beide zum Ehrenmitglied des Vereins ernennen zu können.



von links: Bernd Gänswein, Andrea Scherer (Ehrenmitglieder) und Klaus Blattmann (1. Vorsitzender)



## Miteinander Stegen e.V.

### Bewegungstreff im Freien

Sie glauben gar nicht wie viel Spaß gemeinsame Bewegung im Freien macht! Überwinden Sie die Bequemlichkeit und machen einfach bei uns mit. Der Bewegungstreff findet jeden Mittwoch um 10:00 Uhr bei jedem Wetter im Park des Kollegs St. Sebastian statt. Mit einfachen Übungen trainieren wir Kraft, Balance und Beweglichkeit, die der Geschicklichkeit und Sturzprophylaxe dienen. Jeder macht entsprechend seinen Möglichkeiten mit, wenn es zu anstrengend wird, macht man einfach eine Pause. Die Teilnahme ist unverbindlich und kostenlos, ohne Anmeldung und Mitgliedschaft. Kommen Sie einfach vorbei, wir freuen uns immer über neue Gesichter!

### Öffnungszeiten des Netzwerkbüros

Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V. am Dorfplatz 1 ist Montag und Freitag von 9:00–11:00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 9:00–12:00 Uhr besetzt. Es besteht die Möglichkeit, außerhalb dieser Zeiten einen Termin zu vereinbaren. Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter 908206 oder per E-Mail unter [netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de) erreichbar.



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Katholische Kirche Stegen

Freitag 18:30 Uhr 19:00 Uhr	16. Oktober Rosenkranz Eucharistiefeier
Samstag 18:00 Uhr	17. Oktober Eucharistiefeier am Sonntagvorabend
Montag 19:00 Uhr	19. Oktober St. Johannes Kapelle: „Zeit mit Gott“ – eucharistische Anbetung
Dienstag 19:00 Uhr	20. Oktober St. Johannes Kapelle: Eucharistiefeier
Mittwoch 18:30 Uhr	21. Oktober Abendgebet
Freitag 18:30 Uhr 19:00 Uhr	23. Oktober Rosenkranz Eucharistiefeier
Samstag 18:00 Uhr	24. Oktober Eucharistiefeier am Sonntagvorabend zum Tag der Weltmission mit Schwester Gloria und afrik. Musik



### Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

Donnerstag 7:00 Uhr	15. Oktober Eucharistiefeier
Freitag 7:00 Uhr 7:45 Uhr	16. Oktober Eucharistiefeier Schülergottesdienst
Samstag 7:00 Uhr	17. Oktober Eucharistiefeier
Sonntag 9:00 Uhr 18:00 Uhr	18. Oktober Eucharistiefeier Lobpreisgottesdienst mit eucharistischer Anbetung, Stille und Fürbittgebet.
Montag 7:00 Uhr	19. Oktober Eucharistiefeier
Dienstag 7:00 Uhr	20. Oktober Eucharistiefeier
Mittwoch 7:00 Uhr 18:30 Uhr	21. Oktober Eucharistiefeier Rosenkranz
Donnerstag 7:00 Uhr	22. Oktober Eucharistiefeier
Freitag 7:00 Uhr 7:45 Uhr	23. Oktober Eucharistiefeier Schülergottesdienst
Samstag 7:00 Uhr	24. Oktober Eucharistiefeier
Sonntag 9:00 Uhr 17:00 Uhr	25. Oktober Eucharistiefeier Lobpreisgottesdienst mit eucharistischer Anbetung, Stille und Fürbittgebet.

## Erfahrungen während der Corona-Krise in Togo

Anlässlich des Monats der Weltmission lädt das Haus Maria Lindenberg zusammen mit der Missio-Diözesanstelle zu einem Vortrag mit Austausch ein. Anstelle des Gastes aus Ghana wird der Togolese Dr. Jonas Billy, Mitarbeiter im Erzbischöflichen Archiv, zur Lage in seinem Heimatland berichten: Welche Erfahrungen im Umgang mit Covid 19 machen die Menschen in diesen Monaten in Togo? Wie gestaltet sich das gemeindliche Leben? Welchen Beitrag leisten christliche Gemeinden in der schwierigen Zeit. Termin: Donnerstag, 22.10.2020, 15.00 Uhr, in der Wallfahrtskirche. Abschluss: 17.00 Uhr mit dem Abendgebet.



## TOURIST-INFO

### SCHWARZWALD DREISAMTAL Vor den Toren Freiburgs

Aufgrund der Corona-Pandemie finden derzeit immer noch viele Veranstaltungen nicht statt. Diese Maßnahme erfolgt zum Schutz der Gesundheit und Sicherheit aller Bürger sowie auf Anordnung (CoronaVO) der Landesregierung Baden-Württemberg.

#### Freitag, 16. Oktober

7:30- ca. 18:30 Uhr: Der Kahle Wasen im Elsass - Landschaftsführung auf den Kleinen Belchen (bei guter Witterung!) Mit einem Kleinbus geht es zum Fuße des Kleinen Belchens. Von dort aus startet die leichte, etwa 2-stündige geführte Wanderung durch die offene Landschaft des 1.272 m hohen Bergs über den ‚kahlen‘ Gipfel hoch über dem elsässischen Münstertal. Sehr schöner, naturnaher Rundweg von ca. 3 km, Steigung: ca. 200 m Anforderungen: festes Schuhwerk, dem Wetter angepasste Kleidung. Anmeldung: „ab durchs Ländle“, Dr. Jochen Schwendemann, Tel. 0761 88 14 65 99 bis 12 Uhr am Vortag der Führung, oder: [info@ab-durchs-laendle.de](mailto:info@ab-durchs-laendle.de); Teilnehmerzahl mind. 6- höchstens 8 Personen; Treffpunkt: vor dem Eingang der Tourist-Information in Kirchzarten, Hauptstr. 24 (Fußgängerzone); Preis: 34 € (Fahrt mit Kleinbus, Führung) [www.ab-durchs-laendle.de](http://www.ab-durchs-laendle.de)

11-13:30 Uhr: Wetterbuchen-Exkursion am Schauinsland. Wir laufen zu einem der ältesten und beeindruckendsten Weidbuchenbestände am Schauinsland und genießen den herrlichen Panoramablick auf das Rheintal und die Vogesen. Sie erfahren viel über die Entstehung und Nutzung!

Treffpunkt: Parkplatz an der Bergstation der Schauinslandbahn (bei der Lore). Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512, [www.naturpur-schauinsland.de](http://www.naturpur-schauinsland.de). Kosten 30 €, Kinder ab 6 Jahren: 15 €, inkl. Führung, Vespersäckle mit regionalen Produkten, Winzerwein oder -sekt vom Land, Wetterbuchen-Postkarte | Preis ohne Vespersäckle und Getränk: 20 €.

#### Samstag, 17. Oktober

6:30- ca. 19:30 Uhr: Alpine Landschaft in den Hochvogesen - geführte Wanderung am Hohneck. Mit einem Kleinbus geht es zum Hohneck, dem dritthöchsten Berg der Vogesen. Von dort aus startet die mittelschwere, etwa 5-stündige geführte Wanderung durch die traumhafte Gegend der Hochvogesen oberhalb des elsässischen Münstertals. Nach einer gemütlichen Einkehr im Anschluss an die Wanderung geht es zurück. Sehr schöner, naturnaher Rundweg durch alpine Landschaft von ca. 10 km, Steigung: ca. 500 m Anforderungen: Trittsicherheit, festes Schuhwerk, dem Wetter angepasste Kleidung, Rucksackvesper und Getränk. Anmeldung: „ab durchs Ländle“, Dr. Jochen Schwendemann, Tel. 0761 88 14 65 99 bis 12 Uhr am Vortag der Führung, oder: [info@ab-durchs-laendle.de](mailto:info@ab-durchs-laendle.de); Teilnehmerzahl mind. 6- höchstens 8 Personen; Treffpunkt: vor dem Eingang der Tourist-Information in Kirchzarten, Hauptstr. 24 (Fußgängerzone); Preis: 44 € (Fahrt mit Kleinbus, Führung) [www.ab-durchs-laendle.de](http://www.ab-durchs-laendle.de).

13 Uhr: Kräuter-Erlebnispfad – Kleine Tour, ca. 3,8 km. Der Kräuter-Erlebnispfad führt durch eine typische Schwarzwaldlandschaft, die geprägt ist vom Wechsel zwischen Bergwiesen, Weiden und Berg-

wäldern. Anmeldung erforderlich: Barbara Odrich-Rees, Mail: [kraeuterpfad.oberried-hofsgrund@web.de](mailto:kraeuterpfad.oberried-hofsgrund@web.de); Tel. 07602/ 338, Kosten: Erw. 7 €, Kinder ab 6-16 J. 3,50 €. Treffpunkt: 12:45 Uhr auf dem großen Parkplatz Silberbergstraße/Bäckerei Lorenz, Oberried-Hofsgrund. 19 Uhr: „Chilbi“ auf dem Altvogtshof - Limousin-/Bauernhofbuffet. Wir servieren Leckeres vom Limousin-Weiderind. Genuss pur... Überzeugen Sie sich... Lassen Sie sich verwöhnen. Ort: Oberried, Altvogtshof, Vörlinsbachstr. 29. Bitte melden Sie sich an: Tel. 61818 oder E-Mail: [info@altvogtshof.de](mailto:info@altvogtshof.de).

Schnuppertag – Gleitschirmfliegen Die Welt mal von oben sehen? Dann bist du hier richtig! Selbst ausprobieren wie sich fliegen anfühlt? Ein Schnuppertag bietet dir die Möglichkeit einen Einblick in die Basics des Fliegens und erste kleine Flüge zu machen. Du brauchst lediglich knöchelschützende Schuhe, etwas Mut, gutes Wetter und schon hebst Du ab! Preis: 90 €. Auch Tandemflüge - nach Vereinbarung (130 €).

Samstag, 17. – Montag, 19. Oktober Grundkurs – Gleitschirmfliegen Preis: 360 €, ermäßigt: 320 €.

Anmeldung und Infos: Gleitschirmschule Deyeckland, Kirchzarten, Tel. 627 140 (Di, Mi, Do 16-19 Uhr oder Fr 14-19 Uhr) [www.gleitschirmschule-dreyeckland.de](http://www.gleitschirmschule-dreyeckland.de).

#### Sonntag, 18. Oktober

12 Uhr: „Chilbi“ auf dem Altvogtshof - Limousin-/Bauernhofbuffet. Wir servieren Leckeres vom Limousin-Weiderind. Genuss pur... Überzeugen Sie sich... Lassen Sie sich verwöhnen. Ort: Oberried, Altvogtshof, Vörlinsbachstr. 29. Bitte melden Sie sich an: Tel. 61818 oder E-Mail: [info@altvogtshof.de](mailto:info@altvogtshof.de).

#### Dienstag, 20. Oktober

19.30-21 Uhr: Bibeltreff Dreisamtal – „Der rote Faden durch die Bibel“: Schöpfung- 1.Mose 1-2, mit Dr. Martin Ernst Ort: Kirchzarten-Zarten, Landgasthof Bären, Bundesstraße 21, Bärenkeller, Eintritt frei.

#### Mittwoch, 21. Oktober

7:30- ca. 18:30 Uhr: Das Dach der Vogesen - Landschaftsführung auf den Großen Belchen (bei guter Witterung!) Mit einem Kleinbus geht es zum Fuße des Großen Belchens. Von dort aus startet die leichte, etwa 2-stündige geführte Wanderung auf dem Dach der Vogesen. Vorbei an Weiden und Wiesen führt der größtenteils naturnahe Rundweg mit circa drei Kilometern Länge und einer Steigung von insgesamt etwa 200 Metern über den höchsten Berg der Vogesen. Nach einer gemütlichen Einkehr im Anschluss an die Wanderung geht es zurück. Sehr schöner, naturnaher Rundweg von ca. 3 km, Steigung: ca. 200 m Anforderungen: festes Schuhwerk, dem Wetter angepasste Kleidung. Anmeldung: „ab durchs Ländle“, Dr. Jochen Schwendemann, Tel. 0761 88 14 65 99 bis 12 Uhr am Vortag der Führung, oder: [info@ab-durchs-laendle.de](mailto:info@ab-durchs-laendle.de); Teilnehmerzahl mind. 6- höchstens 8 Personen; Treffpunkt: vor dem Eingang der Tourist-Information in Kirchzarten, Hauptstr. 24 (Fußgängerzone); Preis: 34 € (Fahrt mit Kleinbus, Führung) [www.ab-durchs-laendle.de](http://www.ab-durchs-laendle.de).

#### Freitag, 23. Oktober

11-13:30 Uhr: Wetterbuchen-Exkursion am Schauinsland. Nähere Informationen s. Freitag, 16. Oktober.

#### Samstag, 24. Oktober

7:30- ca. 18:30 Uhr: Der Kelten-Kalender - Landschaftsführung auf den Elsässer Belchen (bei guter Witterung!) Mit einem Kleinbus geht es zum Fuße des Elsässer Belchens. Von dort aus startet die leichte, etwa 2-stündige geführte Wanderung durch das sanft hügelige Gipfelgebiet des „Kalenderbergs“ über den 1.247 m hohen Berg im Süden der Vogesen. Nach einer gemütlichen Einkehr im Anschluss an die Wanderung geht es zurück. Sehr schöner, naturnaher Rundweg von ca. 3 km, Steigung: ca. 50 m Anforderungen: festes Schuhwerk, dem Wetter angepasste Kleidung. Anmeldung: „ab durchs Ländle“, Dr. Jochen Schwendemann, Tel. 0761 88 14 65 99 bis 12 Uhr am Vortag der Führung, oder: [info@ab-durchs-laendle.de](mailto:info@ab-durchs-laendle.de); Teilnehmerzahl mind. 6- höchstens 8 Personen; Treffpunkt: vor dem Eingang der Tourist-Information in Kirchzarten, Hauptstr. 24 (Fußgängerzone); Preis: 34 € (Fahrt mit Kleinbus, Führung) [www.ab-durchs-laendle.de](http://www.ab-durchs-laendle.de)

#### Regelmäßige Termine

**Montags:** 15-17.30 Uhr: Werkeln mit Speckstein & Ton „in entspann-

ter Atmosphäre eintauchen in das Erlebnis mit dem Material!“ Ort: Gasthof ZUM RÖSSLE, Kirchzarten, Dietenbach 1. Bitte melden Sie sich an: E-Mail: [farbklang@posteo.de](mailto:farbklang@posteo.de) Preis: Kinder 10 € | Erwachsene 20 €, [www.farbklangraum.de](http://www.farbklangraum.de).

**Mittwochs:** 14-16 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Kirchzarten, Am Pfeiferberg 4. Anmeldung ist nicht erforderlich! Preis: Kinder (Erwachsene) 15 min: 15 € (20 €), 30 min: 20 € (25 €) Weitere Informationen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4479 607 oder E-Mail: [uteharre@gmx.de](mailto:uteharre@gmx.de), [www.fancy-farm.de](http://www.fancy-farm.de).

**Donnerstags:** 20:30 Uhr: Skatabend - Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag. Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. Ort: Kirchzarten, Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 4724.

**Freitags:** 16-18 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm. Anmeldung und Infos s., ‚mittwochs‘.  
15-18 Uhr: Wochenmarkt in der Klosterschiire Produkte aus der Region -- von Oberrieder Höfen und Bauern. Der Verkauf an den Marktständen findet statt. Bis auf weiteres gibt es jedoch keinen Verkauf und Verzehr von selbstgebackenen Kuchen, Kaffee und Getränken. Ort: Klosterschiire, Oberried.

**Samstags:** 10-12 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm. Anmeldung und Infos s., ‚mittwochs‘.

#### Täglich, außer an Sonn- und Feiertagen

Uhrzeit nach Vereinbarung: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Preis: 24 € pro Pers., 70 € pro Familie (2 Erw., 2 Kinder), inkl. kleinem Vesper. Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Anmeldung: Tel. 61 920 oder per Mail: [mm.mai-er@t-online.de](mailto:mm.mai-er@t-online.de), [www.ruhbauernhof.de](http://www.ruhbauernhof.de).

**Täglich** nach Vereinbarung: Bogenschießen Exklusiv für Familien, Haus- und Wohngemeinschaften, Faszination und Spannung für jedes Alter!

Verbindliche Anmeldung erforderlich per SMS an 0173/ 686 5549. Ort: Kirchzarten, Garten des Gasthauses „Zum Wilden Mann“, Höllentalstraße 25; [www.kairos-erleben.de](http://www.kairos-erleben.de).

Ab 11 Uhr bis Sonnenuntergang: Minigolf, an der Oberrieder Straße, Eingang Promenadenweg. Bei trockenem Wetter täglich geöffnet!

#### Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten. Ort: Oberried Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27. Öffnungszeiten: montags von 17 bis 19 Uhr. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Frau Schöneberger:

Tel. 989 077 oder Herr Schreiner: Tel. 5038 (montags 17-19 Uhr). Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3. Geöffnet bis 31.10.2020: Mittwoch: 13 bis 16 Uhr, Samstag, Sonntag und Feiertag: 12 bis 16 Uhr. Begrenzte Personenzahl je Führung, daher anmeldepflichtig: Tel. 0170/ 3 462 672. Auf Mundschutz- und Abstandsregelung wird hingewiesen. Der Kiosk ist geöffnet!

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Bettina Willmann, Tel. 99 298. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de).

Museums-Bergwerk Schauinsland: Mittwoch, Samstag, Sonn- und Feiertag: 45 min-Führungen jeweils: 11:30 Uhr, 12:30 Uhr, 13:30 Uhr, 14:30Uhr, 15:30 Uhr sowie 2,5- oder 1,5 Stunden-Führung 11 und 14 Uhr.

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907 980.

ÖFFNUNGSZEITEN DER TOURIST-INFORMATION: Montag bis Freitag 10 – 15 Uhr. Ab dem 1. November: Montag bis Freitag 9:30 – 13 Uhr. An Sonn- und Feiertagen bleibt die Tourist-Info geschlossen.



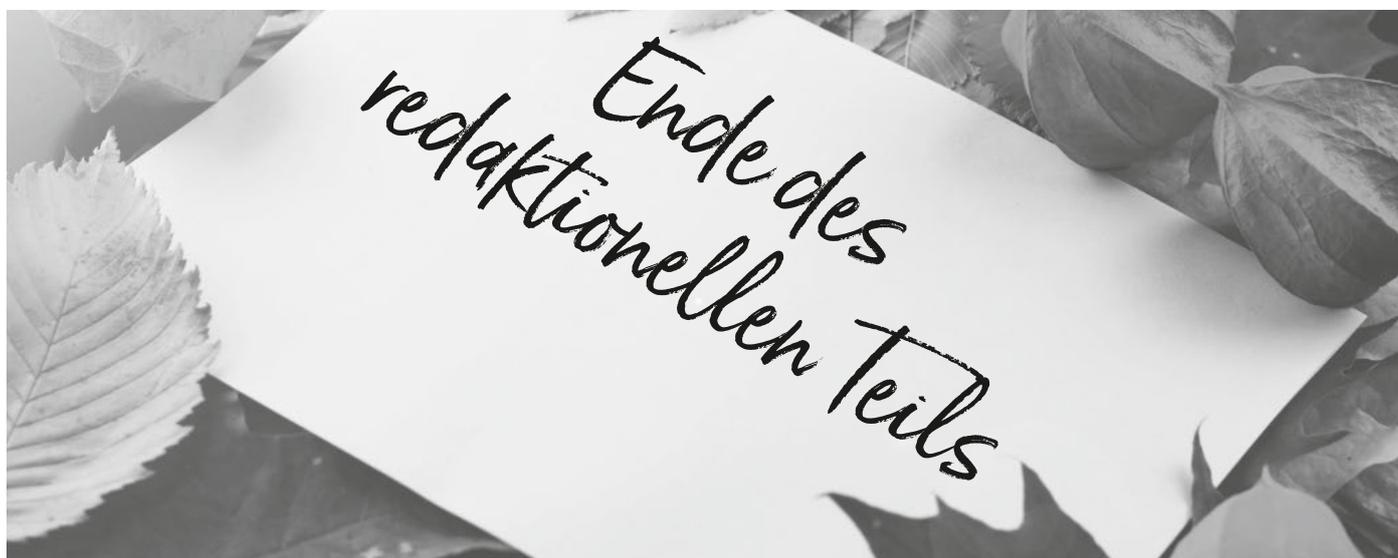
FÜR UNSERE  
BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT

#### Kneipp Verein Kirchzarten e.V.

Vortrag: „Digitaler & Analoger Nachlass, Regelungen zur Bestattung“, Herr Hubert Klingele, Bestatter, am Dienstag, 20.10.2020, 19.30 Uhr, im Hotel-Restaurant Fortuna in Kirchzarten. Wir sind zunehmend in der digitalen Welt unterwegs. Ob wir Online einkaufen, den elektronischen Briefverkehr (Email) benutzen, in den Sozialen Netzwerken unterwegs sind, oder über Whatsapp miteinander kommunizieren, behördliche Dinge regeln, Abo-Dienste in Anspruch nehmen u.v.m., überall hinterlassen wir, wie auch in der „richtigen Welt“, digitale Spuren. Was passiert eigentlich mit all den Nutzerkonten, Passwörtern, Diensten und unseren Daten die sich mit der Zeit ansammeln im Nachlassfall? Was gilt es zu bedenken und zu regeln. Eintritt: frei für Mitglieder, 5,00 € für Nichtmitglieder Bei diesem Vortrag ist eine Anmeldung erforderlich bei Huber Tel. 980379, <http://www.kneippverein-kirchzarten.de>.

#### Musikalische Matinee

im Kulturkreis Dreisamtal am So. 18.10.2020, 11.00–12.00 Uhr, Sonaten und Rhapsodien von Schumann, Enescu und Bartok - Mit leidenschaftlichem Ausdruck - Violine: Myvanwy Penny, Klavier: Hans Fuhlborn. Ort: Rudolf-Steiner-Haus, Starkenstr. 36, Freiburg. Eintritt frei – Spenden willkommen.





**BADEPARADIES  
SCHWARZWALD**

Titisee

*Jetzt  
neu!*

# *Paradiesisches* **Last-Minute-Ticket**

Genießen Sie erholsame Abendstunden unter echten Palmen.

**PALMENOASE** ab 18 Uhr

ab *29 €*

**PALAIS VITAL** ab 18 Uhr

ab *39 €*

Das Last-Minute-Ticket ist ab 10 Uhr des Besuchstages online buchbar.  
Limitierte Verfügbarkeit.

[www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)

## Wir suchen unser Zuhause

Junge Familie aus dem Dreisamtal,  
Zimmermann und Sozialarbeiterin mit Kindern,  
**sucht Haus/Hof/Grundstück**  
zum Kauf für 1-2 Familien.  
Zuhause@mail.de | 0151 5736 11 22

## Wir suchen zum Sofortkauf:

**Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus,  
Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung**

**SÜDBAU** · Telefon 07681 - 20 92 886  
info@suedbau-freiburg.de

- An unsere Anzeigenkunden -

## RUNDUM GUT BERATEN. ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

## Verlagsbüro Rappenecker

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59  
E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de  
Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach  
www.primo-stockach.de

## Tierisch gut gelaunt...

# IM SEPTEMBER GIBT ES WIEDER RABATTE.

**%**  
6 Anzeigen  
schalten -  
4 Anzeigen  
bezahlen



Aktionscode P-2020-07

## Nach der Sommerpause tierisch gut gelaunt mit rabattierten Anzeigen starten...

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie tierisch gut gelaunt in den Herbst.

6 Anzeigen schalten - 4 Anzeigen bezahlen  
4 Anzeigen schalten - 3 Anzeigen bezahlen

Na? Fühlt sich Ihr September schon gut für Sie an? Unsere Aktion gilt vom 14.9. bis 8.11.20 in den Kalenderwochen 38 bis 45.

Unsere Aktionsbedingungen entnehmen Sie unter [www.primo-stockach.de/aktionen](http://www.primo-stockach.de/aktionen)

☎ 0 77 71 93 17-11    ✉ anzeigen@primo-stockach.de  
☎ 0 77 71 93 17-40    🌐 www.primo-stockach.de

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!

Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



☎ 07741- 965858  
www.reha-lift.com



denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

## Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi  
Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

## Kraftfahrer CE (m/w/d) gesucht

Verstärken Sie unser langjähriges Team auf einem  
Milchsammelwagen im Schichtbetrieb.

**Daniel Saier Transporte GmbH & Co. KG**  
Tel. 07661 4109 | danielsaierttransporte@t-online.de



## Wir brauchen Verstärkung!

Für unseren Laden und Produktion  
in **St. Peter** suchen wir:

- einen **Mitarbeiter/in (w/m/d)** für den Verkauf  
und die **Mithilfe** in der **Backstube**  
- ca. 25 - 30 h Woche

**Wir sind ein freundliches aufgeschlossenes  
Team und freuen uns über Unterstützung!**

Weitere Infos gerne unter 07660 202  
oder direkt bei uns im Laden  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

Bäckerei Kreuz  
Bürgerschaft 19 • 79271 St. Peter  
Tel. 07660 / 202 • Fax. 07660 / 1496

## Schülerin oder Studentin gesucht!

Für unser Bistro in der Rainhof Scheune  
in Kirchzarten-Burg suchen wir Verstärkung.  
Ca. 8-10 Wochenstunden: Freitagnachmittags  
und jeweils im Wechsel samstags 1 bzw. son-  
tags tagsüber. Bewerbung bitte nur per email an  
[info@buchladen-rainhof.de](mailto:info@buchladen-rainhof.de).

# ROHR- & KANALREINIGUNG KRETZSCHMAR

Rohr- und Kanalsanierung

**Abfluss verstopft?**

**Verstopfte Röhre in Küche, Bad und WC**

Für Privathaushalte und Industrie

**Kirchzarten: 076 61 - 90 964 98**

**www.kretzschmar-abwassertechnik.de**

24 h  
Service

## Tore direkt vom Hersteller

Rolltore, Sektionaltore, Kipptore, Industrietore



Ihr Fachberater vor Ort  
Herr Manuel Estrada  
Telefon 01590 4335126  
m.estrada@pfullendorfer.de

[www.pfullendorfer.de](http://www.pfullendorfer.de)

## ABSAGE

Der Ebnetter Christkindlesmarkt am 29. Nov. 2020  
(1. Advent) findet leider nicht statt!

### JETZT UMSTEIGEN VOM PKW ZUM LEICHTAUTO

 <b>mit Mopedschein AM</b> Diesel oder Elektro	 <b>Führerscheinfrei</b> 100% elektrisch
 Charly mit Heizung	 Pride Elektroscooter

Aixam Pro  
Leichtmobile GmbH & Co. KG  
Tullastraße 6  
79341 Kenzingen

Aixam

07644-92179-21 Fax: -20 · [www.leichtmobile.de](http://www.leichtmobile.de)

## Staufen darf nicht zerbrechen!

[stauenstiftung.de](http://stauenstiftung.de)

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

identis.de





Kommen Sie zu uns ins  
Team als **Verkäufer** (m/w/d)  
Standort: FR-Littenweiler oder  
FR-Stadtmitt  
[www.lust-auf-zukunft.de](http://www.lust-auf-zukunft.de) | [www.baeckerei-heitzmann.de](http://www.baeckerei-heitzmann.de)



Wir backen mit Herz



## Fit in den Winter

- **Aqua Zumba** 4,90 €\*  
samstags 09:05 - 09:35 Uhr
- **Aqua Fitness Boxing** 4,90 €\*  
samstags 09:45 - 10:15 Uhr
- **Workshop Gesunde Ernährung** ab 14,90 €  
dienstags 11:00 Uhr - 12:00 Uhr  
donnerstags 17:00 - 18:00 Uhr
- **Early Bird Aqua Cycling** 14,90 €  
mittwochs, 07:15 / 08:00 Uhr

\* zzgl. Thermeneintritt

Anmeldungen unter [keideltherme.de](http://keideltherme.de)

**KEIDEL**  
FREIBURGS THERME

